

Til § 5.

Af *Mindretallet under Nr. 1:*

12) Stk. 1 affattes saaledes:
„Dersom der ikke opnaas Forlig som i Stk. 4 nævnt, skal Voldgiftsretten ved Kendelse afgøre, hvilken Erstatning den nye Lejer af Butikken skal yde den tidligere Lejer, eller om Lejeren skal fraflytte Butikken uden Erstatning.“

Af *Flertallet under Nr. 2:*

13) Efter 1ste Stykke indføjes som nyt Stykke:

„Saafremt Voldgiftsretten fastsætter, at Lejemaalet skal ophøre mod Erstatning til Lejeren, skal det, medmindre der foreligger særlige Forhold, fastsættes, at Erstatningen eller eventuelt en Del af denne skal tilbagebetales til Udlejeren, saafremt Lejeren inden for en af Voldgiftsretten fastsat Tidsfrist, dog ikke ud over 3 Aar, og inden for en af Voldgiftsretten fastsat Afstand fra det tidligere Forretningslokale, paa ny aabner Forretning i samme Branche. Indtil Erstatningen er betalt tilbage, eller den fastsatte Tidsfrist udløbet, kan Udlejeren nedlægge Forbud mod, at Lejeren aabner Forretning i samme Branche inden for den fastsatte Afstand.“

Af *Mindretallet under Nr. 1:*

14) Stk. 2 udgaar.

15) I Stk. 3 ændres første Sætning til: „Voldgiftrettens Kendelser kan indankes for Højesteret;“.

Til § 7.

Af *Mindretallet under Nr. 1:*

16) I Stk. 1, Linie 2 f. o., føjes efter Ordet „Afgørelse“ Ordene: „af Erstatningens Størrelse“.

Af *Flertallet under Nr. 2:*

17) I 1ste Stykke, sidste Linie, indføjes efter „Person“: „eller Forretningsførelse“.

Af *Mindretallet under Nr. 1:*

18) Stk. 2 udgaar.

Til § 8.

Af *Mindretallet under Nr. 1:*

19) I Linie 1 f. o. ændres Ordet „Erhvervsvirksomhed“ til: „Butik“.

Af *Flertallet under Nr. 2:*

20) Paragraffen affattes saaledes:

„Stk. 1. Saafremt der paa Ejendommen, hvori den paagældende Erhvervsvirksomhed drives, ud over pligtig Vedligeholdelse, foretages væsentlige Forbedringer eller Ejendommen underkastes en omfattende Istandsættelse, Ombygning eller Nybygning, kan Voldgiftsretten, dersom Forholdene i øvrigt taler derfor, efter skriftlig Begæring fra Udlejeren paalægge Lejeren at bidrage til Omkostningerne ved Byggeføretaget gennem en passende Forhøjelse af Lejen enten for en bestemt Aarrække eller for ubestemt Tid.

Stk. 2. Senest 2 Uger efter Voldgiftsrettens Afgørelse kan Lejeren, medmindre han har forpligtet sig til at bære en Del af Udgifterne ved Forbedringerne m. v., skriftligt over for Udlejeren erklære, at han ikke vil betale den forhøjede Leje, og han kan da opsiges med det i Lejeforholdet gældende Varsel.“

Til § 9.

Af *Flertallet under Nr. 2:*

21) Paragraffen affattes saaledes:

„Stk. 1. Dersom der skal foretages en indgribende Ombygning af Ejendommen eller en fuldstændig Nedrivning af denne, saaledes at Virksomhedens fortsatte Drift er uforenelig hermed, kan Lejemaalet uanset Bestemmelsen i Lov om Leje § 55, jfr. § 60, opsiges med det i Lejeforholdet gældende Varsel.

Stk. 2. Lejeren kan indbringe Spørgsmaalet om, hvorvidt de i Stk. 1 nævnte Betingelser for Opsigelsens Berettigelse foreligger, for Voldgiftsretten i Overensstemmelse med Reglerne i § 3, og Voldgiftsretten kan paa Lejerens Forlangende fastsætte en passende Erstatning til ham for Forholdets Afbrydelse.

Stk. 3. Erstatningen kan — medmindre det kun drejer sig om en Ombygning af en mindre Del af Ejendommen —, naar Lejeren er opsagt med det i Lejeforholdet gældende Varsel, dog mindst et Aar, ikke overstige en rimelig Godtgørelse, dels for hans direkte Udgifter til Flytning inden for samme By, dels for den Værdiforringelse, det Lejeren tilhørende Inventar, Skilte, Køleanlæg, Installationer o. lign. lider ved, at Forretningen maa flytte, sammenlignet med dets Værdi, hvis Forretningen kunde være fortsat paa Stedet.“